

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/63/22  
11 March 2011

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الثالث والستون  
مونتريال، 4 - 8 أبريل / نيسان 2011

مقترح مشروع: أفغانستان

تتضمن هذه الوثيقة تعليقات وتوصية أمانة الصندوق حول مقترح المشروع التالي:

الإزالة

- خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الأولى) يونيب وألمانيا

ورقة تقييم المشروع – مشروعات متعددة السنوات  
أفغانستان

الوكالة	عنوان المشروع
ألمانيا، يونيب (الوكالة القائدة)	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الأولى)

22.2 (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	العام: 2009	7 (ثانياً) آخر بيانات المادة
------------------------------------	-------------	------------------------------

العام: 2009				(ثالثاً) أحدث بيانات قطاعية للبرنامج القطري (طن قدرات استنفاد الأوزون)				
إجمالي استهلاك القطاع	استخدام المعامل	عامل تصنيع	مذيبات	التبريد	مكافحة الحريق	رغاوى	إيروسول	مواد كيميائية
				التصنيع				
				الخدمة				HCFC-123
								HCFC-124
								HCFC-141b
								HCFC-142b
22.22				22.22				HCFC-22

(رابعاً) بيانات الاستهلاك (طن من قدرات استنفاد الأوزون)			
23.33	نقطة البداية لإجمالي التخفيض المستدام:	23.33	خط أساس (مقدر) 2010-2009:
(الاستهلاك المؤهل للتمويل (طن من قدرات استنفاد الأوزون))			
15.16	المتبقي:	0.0	الموافق عليه بالفعل:

المجموع	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	(خامساً) خطة الأعمال
5.1		0.2					1.7	0.0	1.2	2.1	ألمانيا إزالة المواد المستنفدة للأوزون (طن من قدرات استنفاد الأوزون) التمويل (بالدولار الأمريكي)
476,000		17,000					157,000	0	110,000	192,000	
4.9	1.2			1.2			1.2			1.2	يونيب إزالة المواد المستنفدة للأوزون (طن) من قدرات استنفاد الأوزون التمويل (بالدولار الأمريكي)
457,200	46,100			117,000			112,400			181,700	

المجموع	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	(سادساً) بيانات المشروع
	15.2	21.0	21.0	21.0	21.0	21.0	23.3	23.3	لا ينطبق	لا ينطبق	حدود استهلاك بروتوكول مونتريال (مقدرة)
	15.2	21.0	21.0	21.0	21.0	21.0	23.3	23.3	لا ينطبق	لا ينطبق	أقصى استهلاك مسموح به (طن من قدرات استنفاد الأوزون)
280,276	26,384			30,000			49,152			174,740	تكاليف المشروع ألمانيا
36,436	3,430			3,900			6,390			22,716	المطلوبة من حيث المبدأ (بالدولار الأمريكي)
398,825	40,087			175,169			63,569			120,000	تكاليف المشروع يونيب
51,847	5,211			22,772			8,264			15,600	تكاليف الدعم
679,101	66,471			205,169			ن			294,740	مجموع تكاليف المشروع المطلوبة من حيث المبدأ (بالدولار الأمريكي)
88,283	8,641			26,672			14,654			38,316	مجموع تكاليف الدعم المطلوبة من حيث المبدأ (بالدولار الأمريكي)
767,384	75,112			231,841			127,375			333,056	مجموع المبالغ المطلوبة من حيث المبدأ (بالدولار الأمريكي)

(سابعاً) طلب التمويل للشريحة الأولى (2011)		
الوكالة	المبالغ المطلوبة (بالدولار الأمريكي)	تكاليف الدعم (بالدولار الأمريكي)
ألمانيا	174,740	22,716
يونيب	120,000	15,600

طلب التمويل:	الموافقة على تمويل الشريحة الأولى (2011) كالمشار أعلاه
توصية الأمانة:	لدراسة بشكل فردي

## وصف المشروع

- 1 - قدم يونيب، بوصفه الوكالة المنفذة الرئيسية، بالنيابة عن حكومة أفغانستان، إلى الاجتماع الثالث والستين للجنة التنفيذية خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بتكلفة إجمالية، كما قدمت في البداية 836,638 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة 52,604 دولار أمريكي ليونيب و 56,159 دولار أمريكي لحكومة ألمانيا. وتقتصر الخطة استراتيجيات وأنشطة لتحقيق 35 بالمائة خفض في الاستهلاك بحلول عام 2020.
- 2 - وفي داخل خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية قدم يونيب أيضا مشروعا للمساعدة التقنية لتحويل قطاع تجميع التبريد بتكلفة إجمالية 162,100 دولار أمريكي كما قدمت في البداية.
- 3 - تبلغ الشريحة الأولى للخطة المطلوبة في هذا الاجتماع 160,800 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة 20,904 دولار أمريكي ليونيب و 245,234 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة 31,880 دولار أمريكي لحكومة ألمانيا كما قدمت في البداية.

## الخلفية

### لوائح المواد المستنفدة للأوزون

- 4 - تتحمل الوكالة الوطنية لحماية البيئة مسؤولية تنفيذ بروتوكول مونتريال في أفغانستان. وقد تم إنشاء وحدة الأوزون الوطنية في إطار الوكالة لتنسيق الأنشطة المتعلقة ببروتوكول مونتريال. وأدخلت حكومة أفغانستان اللوائح الخاصة بالمواد المستنفدة للأوزون عام 2006. وقد تم وضع اللوائح والتراخيص والحصص لمراقبة واردات وصادرات جميع المواد المستنفدة للأوزون بما في ذلك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وتتنوي أفغانستان أن تطبق نظم إصدار التراخيص والحصص لمراقبة استيراد المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمعدات القائمة عليها. ومن المتوقع أن نظام إصدار التراخيص والحصص سيتم تشغيله بفعالية بحلول 2012.

### استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون

- 5 - جميع المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المستخدمة في أفغانستان مستوردة، ذلك لأنه ليس هناك أي قدرة إنتاج لها في البلد. وأظهرت الدراسة التي تمت أثناء إعداد خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية أن الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 هو المادة الوحيدة من مواد المرفق ج المجموعة I التي يتم استخدامها، وهذا الاستخدام أساسا في معدات خدمة التبريد وتكييف الهواء. وفي عام 2009 كان إجمالي استهلاك غاز التبريد (بما في ذلك غازات التبريد من غير المواد المستنفدة للأوزون) في أفغانستان 417 طن متري ومنها كان الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 يقدر بـ 404 طن متري أو 97 بالمائة. أما نسبة 3 بالمائة المتبقية من الاستهلاك فهي تشمل الهيدروكلوروفلوروكربون - 134a و R-410A أو R-407C. ويبين الجدول 1 مستويات استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون في أفغانستان.

### الجدول 1: مستوى استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون

بيانات المادة 7		العام
طن من قدرات استنفاد الأوزون	طن متري	
4.13	75	2005
4.79	87	2006
6.11	111	2007
7.87	143	2008
22.22	404	2009

- 6 - أظهر استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون عام 2009 زيادة كبيرة مقدارها 260 طن متري (183 بالمائة) عن عام 2008. ووفقا لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، فإن بيانات استهلاك

الهيدروكلوروفلوروكربون قبل عام 2009 كانت قائمة على الأرقام المبلغة لوحدة الأوزون الوطنية. إلا أن هذه الأرقام لم تكن دقيقة ذلك لأن البلد كان يركز على إزالة الكلوروفلوروكربون وأهمل جمع البيانات الخاصة بالهيدروكلوروفلوروكربون. وخلال دراسة خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، تم تضمين عملية أكثر دقة لجمع البيانات وتحسنت دقة البيانات. وترى البلاد أن مستويات استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون لعام 2009 التي تم الحصول عليها من الدراسة تعبر بدقة أكبر عن الاستهلاك الفعلي للهيدروكلوروفلوروكربون في أفغانستان.

#### التوزيع القطاعي للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

7 - غطت الدراسة التي تمت كل أصحاب المصلحة ونماذج لورش العمل في الخدمة. ووفرت بيانات الدراسة أعداد وأنواع المعدات المركبة وكميات الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 المطلوب لخدمة المعدات. وقدر العدد الإجمالي لوحدات التبريد وتكييف الهواء التي تم تركيبها في البلد باستخدام هيدروكلوروفلوروكربون - 22 بـ 464,000 عام 2009. وكان متوسط الحمل لمختلف أنواع المعدات مقدرًا واستخدام لحساب إجمالي السعة التي تم تركيبها. كما قدر متوسط نسبة التسرب بـ 50 بالمائة بسبب سوء الصيانة. ويوضح الجدول 2 ملخصًا لاستهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون مقسما وفقا للقطاعات.

#### الجدول 2 - استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون مقسما وفقا للقطاعات على أساس دراسة عام 2009

النوع	إجمالي عدد الوحدات	الحمل الإجمالي لغاز التبريد (بالأطنان)		الطلب على الخدمة (بالأطنان)	
		متري	قدرات استنفاد الأوزون	متري	قدرات استنفاد الأوزون
أجهزة تكييف سبليت وتجارية	350,000	525.00	28.88	262.50	14.44
معدات تبريد أخرى	114,000	285.00	15.68	142.00	7.81
المجموع	464,000	810.00	44.55	404.50	22.25

#### خط الأساس المقدر لاستهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون

8 - تم حساب خط الأساس المقدر لاستهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون بمقدار 424.2 طن متري (23.33 طن من قدرات استنفاد الأوزون) باستخدام متوسط استهلاك عام 2009 المبلغ عنه وهو 404 طن متري (22.22 طن من قدرات استنفاد الأوزون) واستهلاك عام 2010 المقدر وهو 444.4 طن متري (24.44 طن من قدرات استنفاد الأوزون). وأقيم توقع استهلاك عام 2010 على أساس نسبة نمو 10 بالمائة من عام 2009. وشمل هذا الاستهلاك أيضا استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 من قطاع تجميع التبريد. ووفقا للمقرر 44/60 (هـ) سيتم تعديل خط الأساس تبعًا لذلك عندما يتم الإبلاغ عن بيانات المادة 7 الفعلي لعام 2010.

#### توقعات استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون

9 - من المتوقع أن ينمو استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون في أفغانستان بنسبة 15 بالمائة سنويا بناء على نمو الاستهلاك في السنوات الأخيرة واستيراد معدات التبريد وتكييف الهواء وذلك حتى التجميد عام 2013. ويوفر الجدول 3 ملخصًا لتوقعات استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون حتى عام 2020.

## الجدول 3: توقعات استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون في أفغانستان

السنة	2009*	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
استهلاك HCFC الإجمالي	طن متري	444.0	488.4	537.2	424.2	415.0	381.8	355.0	335.0	300.0	275.0	275.73
قدرات استنفاد الأوزون	طن متري	22.22	24.42	26.86	29.55	23.33	21.00	19.53	18.43	16.50	15.13	15.17
استهلاك HCFC غير إجباري	طن متري	404.0	444.0	488.4	537.2	591.0	650.1	715.1	865.2	951.8	1046.9	1152
قدرات استنفاد الأوزون	طن متري	22.22	24.42	26.86	29.55	32.50	35.75	39.33	43.26	47.59	52.35	63.34

\* الفعلي المبلغ عنه بيانات المادة 7

## تحويل قطاع تجميع التبريد

10 - خلال دراسة خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، تم تحديد مؤسسة تقوم بتجميع معدات التبريد باستخدام عناصر مصنوعة محليا أو مستوردة. وقد تم إنشاء الشركة واسمها قصر ياخ عام 2003 وتقوم بتجميع كل أنواع نظم التبريد القائمة بذاتها. ويتم بيع المنتجات في السوق المحلية. ووصل متوسط الإنتاج منذ عام 2007 إلى 2009 حوالي 90 وحدة سنويا. وحتى انتهاء المخزون عام 2010 كان الكلوروفلوروكربون - 12 يستخدم مع الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 كغاز تبريد. وتبعاً لذلك تم استيعاب استخدام الكلوروفلوروكربون في زيادة استخدام الهيدروكلوروفلوروكربون - 22. وكان استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 في عام 2010 مقداره 757 كغ. ولم تحصل الشركة على أي مساعدة من الصندوق المتعدد الأطراف.

11 - أشارت خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية إلى أن أفغانستان ما زالت بصدد إعادة البناء ذلك لأن غالبية المنشآت الصناعية قد تم تدميرها خلال الحرب. وسيفيد تحويل قصر ياخ كمثال لصناع المعدات المحتملين لإنتاج معدات تبريد غير قائمة على الهيدروكلوروفلوروكربون.

12 - وتتكون عملية الإنتاج أساساً من تجميع وحدات قائمة بذاتها وتحميلها بغاز التبريد. التكنولوجيا المختارة لتحويل قصر ياخ هي تكنولوجيا ذات احتمال احتراق عالمي منخفض من غاز تبريد هيدروكلوروكربون (بروبان أو بوتان). وترجع التغييرات المطلوبة في عملية التجميع أساساً إلى تغيير غازات التبريد وقابليتها للاشتعال؛ وبالتالي فإنه من الضروري وجود معدات أمان لمزيد من مراقبة صارمة للتسرب واكتشافه، وتهوية أماكن العمل والوفاء بمتطلبات الصحة المهنية والأمان. ويوفر الجدول 4 قائمة بالمعدات وتكاليف التحويل.

## الجدول 4. قائمة المعدات المطلوبة للتحويل في شركة قصر ياخ

التكلفة	البند
	المعدات
440	خزان تخزين غاز التبريد
62,000	وحدة تفريغ وتحميل غاز التبريد هيدروكلوروكربون
9,300	نظام تهوية واكتشاف الغاز
1,050	نظام مراقبة الدوائر والأداء (TESTO) يعمل كآلة تحميل وسطح بيني

التكلفة	البند
300	جهاز إلكتروني لكشف التسرب هيدروكربون
420	معدات تجربة القوة N <sub>2</sub>
2,850	آلات ضبط أحكام الدائرة N <sub>2</sub> /H <sub>2</sub>
3,050	كماليات
4,500	التسليم والتأمين
3,200	التركيب
87,110	المجموع الفرعي للمعدات
10,000	اختبار وتجربة الإنتاج
15,000	إنشاء شبكة تصنيع في البلد
25,000	التدريب في الموقع وفي الخارج لخبير محلي (خبراء)
15,000	المساعدة التقنية
10,000	الطوارئ
162,110	المجموع

#### استراتيجية إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون

13 - تقترح حكومة أفغانستان أن تتبع جدول بروتوكول مونتريال وأن تنتهج نهجا تدريجيا لتحقيق الإزالة الكاملة للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بحلول عام 2030. ويشمل الطلب الحالي فقط المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لتحقيق نسبة خفض 35 بالمائة بحلول عام 2020 وأن تركز على أنشطة في قطاع الخدمة وتحويل شركة تجميع تستخدم حاليا الهيدروكلوروفلوروكربون - 22.

14 - ستخفض أفغانستان الطلب على الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 لخدمة المعدات الموجودة فعلا من خلال استرداد غاز التبريد وإعادة استخدامه وبتعزيز تدريب التقنيين وبناء قدراتهم على ممارسات خدمة أفضل. كما أن أفغانستان ستضمن أيضا أن واردات كميات المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمعدات القائمة عليها ستتم مراقبتها وفقا لجدول الخفض لبروتوكول مونتريال. وبالإضافة إلى ذلك فإن الحكومة سوف تعزز إنفاذ نظام إصدار التراخيص والحصص من أجل المراقبة الدقيقة للواردات. ويرد ملخص الأنشطة وفترة التنفيذ المقترحة في الجدول 5.

#### الجدول 5: أنشطة محددة لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وفترة التنفيذ المقترحة

فترة التنفيذ	وصف الأنشطة
2012-2011	تعديلات السياسة ووضع نظام الحصص
2020-2011	تدريب مسؤولي الإنفاذ
2020-2011	إصدار الشهادات لتقنيي الخدمة وتوفير الأدوات
2020-2011	برامج زيادة الوعي والوصول إلى الجماهير
2020-2011	تدريب التقنيين وتوفير الأدوات والمعدات والمساعدة التقنية لاسترداد وإعادة تدوير غاز التبريد
2011	إقامة مراكز استصلاح غاز التبريد
2012-2011	المساعدة التقنية لتحويل مؤسسة تجميع
2023-2011	تنسيق وإدارة المشروع

## تكلفة خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

15 - قدرت التكلفة الإجمالية لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لأفغانستان بمبلغ 836,638 دولار أمريكي لتحقيق نسبة خفض 35 بالمائة في استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون بحلول عام 2020. وترد تفاصيل التكاليف في الجدول 6.

الجدول 6: التكلفة الإجمالية للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

المجموع (بالدولار الأمريكي)	حكومة ألمانيا (بالدولار الأمريكي)	يونيب (بالدولار الأمريكي)	عنوان المشروع
81,000	0	81,000	تعديلات السياسة ووضع نظام الحصص وتدريب مسؤولي الإنفاذ
106,000	0	106,000	إصدار شهادات القدرة والتراخيص لتقنيي الخدمة
61,000	0	61,000	برامج زيادة الوعي والوصول إلى الجماهير
359,879	269,879	90,000	تدريب التقنيين وتوفير الأدوات والمعدات والمساعدة التقنية لاسترداد وإعادة تدوير غاز التبريد
162,110	162,110	0	إقامة مراكز استصلاح غاز التبريد
66,649	0	66,649	المساعدة التقنية لتحويل مؤسسة تجميع
836,638	431,989	404,649	المجموع

## تعليقات وتوصية الأمانة

## التعليقات

16 - استعرضت الأمانة خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لأفغانستان في إطار الخطوط التوجيهية لإعداد هذه الخطط (المقرر 39/54) ومعايير تمويل إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون في قطاع الاستهلاك والموافق عليها في الاجتماع الستين (المقرر 44/60) والمقررات التالية حول خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المعتمدة في الاجتماع الثاني والستين وخطة أعمال 2011-2014 للصندوق متعدد الأطراف.

## مسائل متعلقة باستهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون واستراتيجية الإزالة

17 - سألت الأمانة عن الزيادة الكبيرة (183 بالمائة) في استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون عام 2009 عن عام 2008. ووفر يونيب تفسيراً إضافياً. فقد حددت الدراسة التي تمت خلال إعداد خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية استهلاكاً لم يكن مدرجاً في الإبلاغ السابق مثل ذلك المستخدم من القوات الدولية للمساعدة الأمنية والذي لم يكن متاحاً خلال إعداد خطة الإزالة الوطنية. وسألت الأمانة أيضاً عما إذا كانت الدراسة قد أدت إلى مستويات أعلى من الاستهلاك للأعوام ما قبل 2009. وأبلغ يونيب الأمانة أن بيانات استهلاك عام 2009 هي أول بيانات حقيقية تم التحقق منها من قبل مصادر أخرى. وللفترة ما قبل عام 2009، يمكن أيضاً لمستويات الاستهلاك أن تكون أعلى من البيانات المبلغ عنها بموجب المادة 7. إلا أن بيانات الاستهلاك لم تكن قد جمعت أو سجلت أو تم التحقق منها بدرجة معقولة من الدقة. ووفر تمويل إعداد خطة إدارة إزالة المواد

الهيدروكلوروفلوروكربونية للمرة الأولى فرصة للقيام بدراسة مكثفة والتحقق من مختلف المصادر. وبالتالي يؤمن البلد أن ذلك يعبر بدقة أكبر عن الاستهلاك الفعلي للهيدروكلوروفلوروكربون في أفغانستان.

18 - استعرضت الأمانة بيانات الاستهلاك التاريخية. وكان لأفغانستان خط أساس للكلوروفلوروكربون مقداره 380 طن من قدرات استنفاد الأوزون وكان مصنفا كبلد ذي حجم استهلاك منخفض خلال إزالة الكلوروفلوروكربون. وفي عام 2004 كان استهلاك الكلوروفلوروكربون كغاز تبريد في البلد 157.5 طن من قدرات استنفاد الأوزون. وتم تحويل غالبية هذا الاستهلاك من الكلوروفلوروكربون إلى الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 خلال إزالة الكلوروفلوروكربون. وفي الأثناء أخذ استيراد المعدات القائمة على الهيدروكلوروفلوروكربون في التزايد بسرعة مما يمكن أن يؤدي إلى زيادة في استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون. واستعرضت الأمانة أيضا استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون في إطار السكان وعدد الأسر المرتبطة بالكهرباء واتجاهات الحضر والتنمية الاقتصادية في البلاد، ورأت أن استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون المبلغ عنه عام 2009 على مستوى معقول لأفغانستان.

19 - اقترحت أفغانستان نهجا مرحليا لتحقيق نسبة خفض 35 بالمائة بحلول عام 2020 في المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وفتت الأمانة انتباه يونيب إلى أن مستوى الاستهلاك الحالي وخط الأساس المقدر (424.2 طن متري (23.33 طن من قدرات استنفاد الأوزون) قد وضعا أفغانستان في فئة البلدان من غير ذات حجم الاستهلاك المنخفض. وأشارت الأمانة على البلد بأنه بناء على المقرر 44/60 فإن المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لأفغانستان كبلد من غير ذات حجم الاستهلاك المنخفض سوف يمكنه فقط من تحقيق نسبة خفض 10 بالمائة بحلول عام 2015.

20 - وأجاب يونيب أن أفغانستان ترغب في تغطية الخفض بنسبة 35 بالمائة بحلول عام 2020 في الخطة الحالية نظرا لأن البلد يود أن يخطط لفترة أطول ولتلافي دراسة خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية أخرى وعملية إعداد لها نظرا للحالة الأمنية السائدة في البلد. وأشارت الأمانة إلى خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها للبلدان من غير ذات حجم الاستهلاك المنخفض والتي بها فقط قطاع خدمة التبريد (غانا في الاجتماع الحادي والستين وبوركينا فاسو في الاجتماع الثاني والستين) لتحقيق نسبة خفض 35 بالمائة بحلول عام 2020، حيث حسبت التكاليف بمقدار 4.5 دولار أمريكي للكيلوغرام. وعلى أساس هذه السابقة، أوصت الأمانة بهدف خفض بنسبة 35 بالمائة في المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لأفغانستان. وتم حساب التكلفة الإجمالية للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بمبلغ 679,101 دولار أمريكي على أساس إزالة كمية طنية مقدارها 147.713 طن متري بمبلغ 4.5 دولار أمريكي للكيلوغرام زائد تكلفة مقدارها 14,392 دولار أمريكي لتحويل شركة للتجميع.

21 - شرحت الأمانة أيضا ليونيب أن خط الأساس المقدر سوف يكون عرضة للتعديل عندما يتم التعرف على بيانات المادة 7 المبلغ عنها لعام 2010. وإذا ما اختلف حساب خط الأساس الفعلي لأفغانستان عن الخط المستخدم حاليا في الخطة، فإن المبالغ المقابلة سوف يتم تعديلها تبعا لذلك.

#### مسائل متعلقة بتحويل قدرة التجميع

22 - طلبت الأمانة أيضا من يونيب حول تحويل شركة التجميع. وسألت يونيب أن يوفر معلومات تفصيلية حول المؤسسة لتبرير أنها تفي بمعايير التمويل كما حددتها المقررات 45/31 و 14/62 وأنها تحتاج إلى مساندة تمويل إضافية غير ذلك المتوفر في قطاع الخدمة.

23 - وفر يونيب المعلومات المطلوبة بما في ذلك صور فوتوغرافية لعملية الإنتاج. وشرح أيضا أن الشركة تنتج معدات تبريد تجارية قائمة بذاتها بوحدات فردية وبأحجام صغيرة تصل إلى 15 وحدة مشابهة. وتشمل عملية الإنتاج التجميع والقيام باختبارات التسرب وتحميل غاز التبريد في المنتجات مع ما يترتب على ذلك من مراقبة الجودة في الموقع للصانع. ويتم بيع المنتجات في السوق المحلية.



24 - سألت الأمانة عن فائدة استخدام تكنولوجيا الهيدروكربون للتحويل، نظرا للتكلفة العالية للمعدات الخاصة بالأمان والتمويل المحدود المؤهل بمبلغ 14,392 دولار أمريكي. أجاب يونيب بأن البلد يرغب في اختيار غازات تبريد هيدروكربون ذات احتمال احتراق عالمي منخفض لتحويل قصر ياخ للتخفيف من الأثر على المناخ. وسوف يستخدم جزء من تمويل خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لمساندة تحويل المؤسسة.

#### مسائل تقنية وخاصة بالتكلفة

25 - طرحت الأمانة المسألة المتعلقة بمركز استصلاح واسترداد غاز التبريد المقترح. وسألت عن الفائدة العملية وجدوى التكاليف والاستدامة المالية لمثل هذا المركز نظرا لصعوبات النقل وتكلفة تجميع غاز التبريد المسترد. واقترحت الأمانة أن يتم الاسترداد في الموقع وأن وحدات إعادة الاستخدام يمكن أن تكون أكثر ملائمة.

26 - أجاب يونيب بأن استرداد وإعادة استخدام غاز التبريد هو هدف أفغانستان للوفاء بالتزاماته بموجب بروتوكول مونتريال. وقد تم توفير بعض المعدات لخدمة ورش العمل لاسترداد وإعادة استخدام غاز التبريد خلال تنفيذ خطة الإزالة الوطنية، حيث يكون مصدر ونوعية غاز التبريد معروفين. أما مركز الاستصلاح المقترح فهو لتلقي غازات التبريد الملوثة بشكل كبير أو غير معروفة النوعية وتنقيتها لإعادة استخدامها. وهذا مطلوب في أفغانستان لأن غالبية نظم التبريد وتكييف الهواء في البلد تعاني من انقطاع الكهرباء وتذبذب الفولت. ويؤدي ذلك إلى أضرار بالمعدات وتكوين غازات تبريد ملوثة بدرجة عالية مما يتطلب تنقيتها قبل إعادة استخدامها.

27 - وفقا للمقرر 44/60، تم الاتفاق على إجمالي التمويل لتنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلورو كربونية لأفغانستان بمبلغ 679,101 دولار أمريكي (باستثناء تكاليف الدعم للوكالات). وهذا يغطي أنشطة المرحلة الأولى من الخطة في قطاع الخدمة وتحويل مؤسسة تجميع واحدة كما يرد في الجدول 7.

#### الجدول 7: الأنشطة المنقحة والميزانية المقدرة

عنوان المشروع	يونيب	حكومة ألمانيا	المجموع
تعديلات السياسة ووضع نظام الحصص وتدريب مسؤولي الإنفاذ	81,000	0	81,000
إصدار شهادات القدرة والتراخيص لتقنيي الخدمة	101,956	0	101,956
برامج زيادة الوعي والوصول للجماهير	59,000	0	59,000
تدريب التقنيين وتوفير الأدوات والمعدات والمساعدة التقنية لاسترداد وإعادة تدوير غاز التبريد	90,000	0	90,000
خطة خفض التدرجي	0	265,884	265,884
المساندة التقنية لتحويل مؤسسة تجميع واحدة	0	14,392	14,392
تنسيق وإدارة المشروع	66,869	0	66,869
المجموع	398,825	280,276	679,101

#### الأثر على المناخ

28 - سوف تخفض أنشطة المساعدة التقنية المقترحة في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، والتي تتضمن إدخال أفضل ممارسات الخدمة وإنفاذ مراقبة واردات الهيدروكلوروفلوروكربون، كمية الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 المستخدم في خدمة التبريد. وسوف يؤدي كل كيلوغرام من الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 الذي لم يتم انبعائه بسبب ممارسات تبريد أفضل إلى توفير حوالي 1.8 طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون.

وبالرغم من أن حساب الأثر على المناخ لم يدرج في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، إلا أن الأنشطة التي خطت لها أفغانستان وبصفة خاصة تدريب التقنيين على ممارسة خدمة محسنة وتحويل قدرة التجميع إلى غازات تيريد هيدروكربون ذو احتمال احتراق عالمي منخفض، تشير إلى أنه من المتوقع أن البلد سوف يحقق خفض 32,994 طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون في انبعاثات إلى الجو كما قدر في خطة أعمال 2011-2014. إلى أنه في هذه المرحلة فإن الأمانة ليس في مقدورها إجراء تقدير كمي للأثر على المناخ. ويمكن تحديد الأثر من خلال تقارير تقييم التنفيذ وذلك من خلال، من جملة أمور، مقارنة مستويات غازات التبريد المستخدمة سنويا من بداية تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، والكميات المبلغ عنها من غازات التبريد التي يتم استردادها وإعادة تدويرها، وعدد التقنيين الذين تم تدريبهم والمعدات القائمة على الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 التي أعيد تأهيلها.

### التمويل امشترك

29 - استجابة للمقرر 39/54 (ح) بشأن الحوافز المالية والإمكانات المحتملة لموارد إضافية لتحقيق الحد الأقصى من المنافع البيئية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية عملا بالفقرة 11 (ب) من المقرر 6/XIX الصادر عن الاجتماع التاسع عشر للأطراف، أوضح يونيب أنه ليس هناك تمويل مشترك مطروح في هذه اللحظة في أفغانستان.

### خطة أعمال الصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2011-2014

30 - يطلب يونيب وحكومة ألمانيا مبلغ 679,101 دولار أمريكي زائد تكاليف الدعم لتنفيذ المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وإجمالي المبلغ المطلوب للفترة 2011-2014 البالغ 460,431 دولار أمريكي بما فيه دعم الوكالة في حدود إجمالي المبلغ الوارد في خطة الأعمال.

31 - واستنادا إلى خط أساس الاستهلاك المقدر للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية البالغ 424.2 طن متري، فإن مخصصات أفغانستان حتى إزالة عام 2020 ينبغي أن تكون 664,709 دولار أمريكي بما يتسق مع المقرر 44/60 زائد 14,392 دولار أمريكي لتحويل مؤسسة تجميع واحدة.

### مشروع الاتفاق

32 - يرد مشروع اتفاق بين حكومة أفغانستان واللجنة التنفيذية لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في المرفق الأول بهذه الوثيقة.

### التوصية

33 - قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تنظر في:

(أ) الموافقة من حيث المبدأ على المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لأفغانستان للفترة 2011-2020 بمبلغ 767,384 دولار أمريكي ويشمل 398,825 دولار أمريكي وتكاليف دعم الوكالة البالغة 51,847 دولار أمريكي ليونيب ومبلغ 280,276 دولار أمريكي وتكاليف دعم الوكالة البالغة 36,436 دولار أمريكي لحكومة ألمانيا؛

- (ب) ملاحظة أن حكومة أفغانستان قد وافقت في الاجتماع الثالث والستين على أن يكون خط الأساس المقدر والبالغ 23.33 طن من قدرات استنفاد الأوزون، المحسوب باستخدام الاستهلاك الفعلي لعام 2009 وهو 22.22 طن متري من قدرات استنفاد الأوزون والاستهلاك المقدر لعام 2010 وهو 24.44 طن من قدرات استنفاد الأوزون، هو نقطة البداية لإجمالي التخفيض المستدام في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في البلد؛
- (ج) الموافقة على مشروع الاتفاق بين حكومة أفغانستان واللجنة التنفيذية لتخفيض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، بصيغته الواردة في المرفق الأول بهذه الوثيقة؛
- (د) مطالبة أمانة الصندوق، بعد معرفة بيانات خط الأساس، بتعديل مشروع التذييل 2 - ألف من الاتفاق لإدراج أرقام الحد الأقصى من الاستهلاك المسموح به، وإخطار اللجنة التنفيذية بما ينتج من تغيير في مستويات أقصى استهلاك مسموح به وأي أثر محتمل يتعلق بذلك على مستوى التمويل المؤهل، مع أي تعديلات يتعين إجراؤها عند تقديم الشريحة التالية؛ و
- (هـ) الموافقة على الشريحة الأولى من المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لأفغانستان وخطة التنفيذ ذات الصلة بمبلغ 333,056 دولار أمريكي، ويشمل مبلغ 120,000 دولار أمريكي وتكاليف دعم الوكالة البالغة 15,600 دولار أمريكي ليونيب ومبلغ 174,740 دولار أمريكي وتكاليف دعم الوكالة البالغة 22,716 دولار أمريكي لحكومة ألمانيا.

## المرفق الأول

### مشروع اتفاق بين حكومة جمهورية أفغانستان الإسلامية واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف بشأن تخفيض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

1- يمثل هذا الاتفاق التفاهم بين حكومة جمهورية أفغانستان الإسلامية ("البلد") واللجنة التنفيذية فيما يتعلق بإجراء تخفيض في الاستعمال المراقب للمواد المستنفدة للأوزون المحددة في التذييل 1-ألف ("المواد") إلى كمية ثابتة قدرها 15,16 من أطنان قدرات استنفاد الأوزون قبل حلول 1 يناير / كانون الثاني 2020 بما يتماشى مع الجداول الزمنية لبروتوكول مونتريال على أساس أن هذا الرقم سوف يجري تنقيحه مرة واحدة في 2011 عند تحديد خط الأساس للاستهلاك اللازم للامتثال بناء على بيانات المادة 7، مع تعديل التمويل تبعاً لذلك، بموجب المقرر 44/60.

2- يوافق البلد على الالتزام بحدود الاستهلاك السنوي للمواد على النحو المبين في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 2-ألف ("الأهداف والتمويل") فضلاً عن الجدول الزمني للتخفيض بروتوكول مونتريال لجميع المواد المشار إليها في التذييل 1-ألف. ويقبل البلد أنه، بقبوله هذا الاتفاق ووفاء اللجنة التنفيذية بتعهداتها بالتمويل المحددة في الفقرة 3، يفقد الحق في طلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف بالنسبة لأي استهلاك للمواد يتجاوز المستوى المحدد في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 2-ألف (الحد الأقصى المسموح به للاستهلاك الكلي من مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى) باعتباره الخطوة النهائية في التخفيضات بموجب هذا الاتفاق لجميع المواد المستنفدة للأوزون المحددة في التذييل 1-ألف، وفيما يتعلق بأي استهلاك يتجاوز المستوى المحدد لكل مادة في الصف الأفقي 1-4-3 (الاستهلاك المؤهل المتبقي) من كل من المواد.

3- رهناً بامتثال البلد لالتزاماته المحددة في هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية، من حيث المبدأ، على توفير التمويل المحدد في الصف الأفقي 1-3 من التذييل 2-ألف ("الأهداف والتمويل") للبلد. وستوفر اللجنة التنفيذية هذا التمويل، من حيث المبدأ، في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-ألف ("جدول زمني للموافقة على التمويل").

4- سوف يقبل البلد إجراء تحقق مستقل بتكليف من الوكالة المنفذة ذات الصلة من تحقيق حدود الاستهلاك المذكورة للمواد كما يأتي في تاصف 2.1 من التذييل 2-ألف ("الأهداف والتمويل") من هذا الاتفاق، على النحو المبين في الفقرة الفرعية 5 (ب) من هذا الاتفاق.

5- ستمتتع اللجنة التنفيذية عن تقديم التمويل وفقاً للجدول الزمني للموافقة على التمويل في حالة عدم وفاء البلد بالشروط التالية قبل 60 يوماً على الأقل من اجتماع اللجنة التنفيذية المعني على النحو المبين في الجدول الزمني للموافقة على التمويل:

(أ) أن يكون البلد قد حقق الأهداف المحددة لجميع السنوات المعنية. والسنوات المعنية هي جميع السنوات منذ السنة التي تمت فيها الموافقة على خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وتستثنى السنوات التي يوجد فيها التزام بالإبلاغ ببيانات البرامج القطرية في تاريخ انعقاد اجتماع اللجنة التنفيذية الذي يقدم فيه طلب التمويل؛

(ب) أن يتم التحقق بشكل مستقل من تحقيق هذه الأهداف، إلا إذا قررت اللجنة التنفيذية أن هذا التحقق غير مطلوب؛

(ج) أن يكون البلد قد قدم تقارير عن تنفيذ الشريحة على هيئة التذييل 4-ألف ("شكل تقرير وخطة تنفيذ الشرائح") تغطي كل سنة من السنوات التقويمية السابقة، وتشير إلى أنه قد حقق مستوى متقدم من

التنفيذ للأنشطة التي شرع فيها في الشرائح الموافق عليها سابقاً وأن معدل صرف التمويل المتاح من الشريحة الموافق عليها سابقاً يزيد عن 20 في المائة وأن الشرائح الأخرى الموافق عليها قد صرفت بالكامل؛

(د) أن يكون البلد قد قدم إلى اللجنة التنفيذية خطة لتنفيذ الشرائح على هيئة التذييل 4- ألف ("شكل تقارير وخطط تنفيذ الشرائح") تغطي كل سنة تقويمية حتى السنة التي يُطلب فيها تمويل الشريحة التالية بمقتضى الجدول الزمني للتمويل، بما في ذلك هذه السنة نفسها، أو حتى موعد اكتمال جميع الأنشطة الواردة فيه في حالة الشريحة الأخيرة، وأن يكون قد حصل على موافقتها على هذه الخطة؛

6- سوف يضمن البلد إجراء رصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وسوف ترصد المؤسسات المحددة في التذييل 5- ألف ("مؤسسات الرصد والأدوار") وتبلغ عن هذا الرصد وفقاً لأدوارها ومسؤولياتها المحددة في التذييل 5- ألف. وسيخضع هذا الرصد أيضاً للتحقق المستقل على النحو المبين في الفقرة الفرعية 5(ب).

7- وتوافق اللجنة التنفيذية على أن تكون لدى البلد مرونة في إعادة تخصيص المبالغ الموافق عليها، أو جزء من هذه المبالغ وفقاً لتغير الظروف، من أجل تحقيق أسلس خفض وإزالة للمواد المحددة في التذييل 1- ألف. وإعادات التخصيص المصنفة كتعديلات رئيسية يجب أن تُوثق مسبقاً في خطة تنفيذ الشريحة وأن توافق عليها اللجنة التنفيذية، كما هو مبين في الفقرة الفرعية 5 (د). وتتعلق التغييرات الرئيسية بإعادات التخصيص التي تؤثر بصورة إجمالية على 30 في المائة أو أكثر من تمويل آخر شريحة موافق عليها، أو المسائل التي يمكن أن تتعلق بقواعد أو سياسات الصندوق المتعدد الأطراف، أو التغييرات التي تؤدي إلى تعديل أي شرط من هذا الاتفاق. أما إعادات التخصيص غير المصنفة كتعديلات رئيسية، فيمكن إدماجها في خطة تنفيذ الشريحة الموافق عليها، والتي تكون عندئذ قيد التنفيذ، ويتم إبلاغ اللجنة التنفيذية بشأنها في التقرير عن تنفيذ الشريحة. وسوف تعاد أي مبالغ متبقية إلى الصندوق المتعدد الأطراف لدى الانتهاء من الشريحة الأخيرة في الخطة.

8- سوف يُولى الاهتمام على وجه التحديد لتنفيذ الأنشطة في القطاع الفرعي لخدمات التبريد، وبصفة خاصة لما يلي:

( ) أن يستعمل البلد المرونة المتاحة بموجب هذا الاتفاق لمعالجة الاحتياجات الخاصة التي قد تطرأ خلال تنفيذ المشروع؛

( ) أن يأخذ البلد والوكالات الثنائية والمنفذة المعنية بعين الاعتبار الكامل الشروط الواردة بالمقررين 100/41 و6/49 خلال تنفيذ الخطة.

9- يوافق البلد على تحمل المسؤولية الشاملة عن إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وعن كافة الأنشطة التي يقوم بها أو التي يُضطلع بها نيابة عنه من أجل الوفاء بالالتزامات بموجب هذا الاتفاق. وقد وافقت اليونيب (برنامج الأمم المتحدة للبيئة) على أن تكون الوكالة المنفذة الرئيسية ("الوكالة المنفذة الرئيسية") كما وافقت حكومة ألمانيا على أن يكون الوكالة المنفذة المتعاونة (الوكالة المنفذة المتعاونة) تحت إشراف الوكالة المنفذة الرئيسية فيما يتعلق بأنشطة البلد بموجب هذا الاتفاق. ويوافق البلد على عمليات التقييم الدورية التي قد تُجري في إطار برامج أعمال الرصد والتقييم التابعة للصندوق المتعدد الأطراف أو في إطار برنامج التقييم التابع لأي من الوكالات المنفذة المشتركة في هذا الاتفاق.

10- ستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن القيام بالأنشطة المدرجة في الخطة على النحو المفصل في أول طلب مقدم بشأن خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والتعديلات الموافق عليها في إطار الطلبات المقدمة بخصوص الشرائح التالية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التحقق المستقل وفقاً للفقرة الفرعية 5 (ب). [وتشمل هذه المسؤولية ضرورة التنسيق مع الوكالة المنفذة المتعاونة لضمان التوقيت والتتابع الملازمين للأنشطة في التنفيذ. وستقوم الوكالة المنفذة المتعاونة بدعم الوكالة المنفذة الرئيسية عن طريق تنفيذ الأنشطة المنصوص عليها في قائمة التذييل 6-باء في إطار التنسيق الشامل من جانب الوكالة المنفذة الرئيسية. وقد أبرمت

الوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة اتفاقاً رسمياً بشأن التخطيط والإبلاغ والمسؤوليات الداخلة في إطار هذا الاتفاق تيسيراً لتنفيذ الخطة بشكل منسق، بما في ذلك عقد اجتماعات منتظمة للتنسيق]. وتوافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ، على تزويد الوكالة المنفذة الرئيسية [والوكالة المنفذة المتعاونة] بالرسوم المبينة في الصفيين الأفقيين 2-2 و 4-2 من التذييل 2-ألف.

11- في حال عدم تمكن البلد، لأي سبب من الأسباب، من تحقيق الأهداف المتعلقة بإزالة المواد المحددة في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 2-ألف، أو عجزه على أي وجه آخر عن الامتثال لهذا الاتفاق، فعندئذ يقبل البلد بأنه لن يحقّ له الحصول على التمويل وفقاً لجدول زمني منقح للموافقة على التمويل. ويحق للجنة التنفيذية، حسب تقديرها، أن تعيد التمويل إلى وضعه وفقاً لجدول زمني منقح للموافقة على التمويل تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبرهن البلد على وفائه بكافة التزاماته التي كان من المقرر أن تتحقق قبل تسلم شريحة التمويل التالية في إطار جدول الموافقة على التمويل. ويعترف البلد بأنه يجوز للجنة التنفيذية أن تخفض قيمة التمويل بالمقادير المحددة في التذييل 7-ألف، عن كل طن من تخفيضات الاستهلاك غير المنجزة في أي سنة من السنوات، مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون. وسوف تناقش اللجنة التنفيذية كل حالة من حالات عدم امتثال البلد لهذا الاتفاق على حدة، وتتخذ إزاءها القرارات ذات الصلة. وبعد اتخاذ هذه القرارات، لن تشكل الحالة المعنية عائقاً أمام الشرائح المقبلة وفقاً للفقرة 5.

12- لن تخضع عناصر تمويل هذا الاتفاق للتعديل على أساس أي قرار للجنة التنفيذية في المستقبل قد يؤثر على تمويل أية مشروعات أخرى في قطاعات الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات صلة في البلد.

13- سوف يستجيب البلد لأي طلب معقول من اللجنة التنفيذية، من الوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. وبنوع خاص عليه أن يتيح للوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة الإطلاع على المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

14- يتم إنجاز خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والاتفاق المقترن بها في نهاية السنة التالية لآخر سنة يحدد فيها حد أقصى مسموح به لإجمالي الاستهلاك في التذييل 2-ألف. وفي حالة بقاء أنشطة معلقة جرى التنبؤ بها في الخطة والتنقيحات التالية عليها وفقاً للفقرة الفرعية 5(د) والفقرة 7، فسيرجأ إتمامها حتى نهاية السنة المالية لتنفيذ الأنشطة المتبقية. وتستمر أنشطة الإبلاغ المنصوص عليها في التذييل 4-ألف (أ) و(ب) و(د) و(هـ) إلى حين إتمامها ما لم تحدد اللجنة التنفيذية خلاف ذلك.

15- تنفذ جميع الاتفاقات المحددة في هذا الاتفاق حصراً ضمن سياق بروتوكول مونتريال وعلى النحو المبين في هذا الاتفاق. وكافة المصطلحات المستعملة في هذا الاتفاق لها المعنى المنسوب إليها في البروتوكول، ما لم يتم تعريفها بطريقة مختلفة في الاتفاق.

## تذييلات

التذييل 1- ألف: المواد

المادة	المرفق	المجموعة	نقطة البدء لإجمالي التخفيضات في الاستهلاك (بأطنان قدرات استنفاد الأوزون)
الهيدروكلوروفلوروكربون-22	جيم	الأولى	23,33

## التذييل 2- ألف: الأهداف والتمويل

المجموع	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	المعيار/السنة	الصف
لا ينطبق	15.16	21.00	21.00	21.00	21.00	21.00	23.33	23.33	لا ينطبق	لا ينطبق	جدول تخفيضات بروتوكول مونتريال لمواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)	1.1
لا ينطبق	15.16	21.00	21.00	21.00	21.00	21.00	23.33	23.33			الحد الأقصى المسموح به للاستهلاك الكلي من مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)	1.2
398,825	40,087			175,169			63,569			120,000	التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة الرئيسية (اليونيب) (دولار أمريكي)	2.1
51,847	5,211			22,772			8,264			15,600	تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرئيسية (دولار أمريكي)	2.2
280,276	26,384			30,000			49,152			174,740	التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة المتعاونة (حكومة ألمانيا) (دولار أمريكي)	2.3
36,436	3,430			3,900			6,390			22,716	تكاليف دعم الوكالة المنفذة المتعاونة (دولار أمريكي)	2.4
679,101	66,471			205,169			112,721			294,740	إجمالي التمويل المتفق عليه (دولار أمريكي)	3.1
88,283	8,641			26,672			14,654			38,316	مجموع تكاليف الدعم (دولار أمريكي)	3.2
767,384	75,112			231,841			127,375			333,056	إجمالي التكاليف المتفق عليها (دولار أمريكي)	3.3
8.17	إجمالي الإزالة من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المتفق على تحقيقها بموجب هذا الاتفاق (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)											
لا ينطبق	إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون-22 التي يتعين تحقيقها من خلال مشروعات سابقة موافق عليها (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)											
15.16	الاستهلاك المؤهل المتبقي من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)											



## التذييل 3- ألف: الجدول الزمني للموافقة على التمويل

1 سيجري النظر في تمويل الشرائح المقبلة للموافقة عليه في موعد ليس قبل الاجتماع الثاني في السنة المحددة في التذييل 2-ألف.

## التذييل 4- ألف : شكل تقارير وخطط تنفيذ الشرائح

1 سوف يتألف تقرير و خطة تنفيذ الشرائح المقدمة من خمسة أجزاء:

(أ) تقرير مسرود بشأن التقدم المحرز في الشريحة السابقة، وتعليق على حالة البلد فيما يتعلق بإزالة المواد، وكيفية إسهم مختلف النشاطات فيها، وكيفية ارتباط بعضها ببعض. وينبغي أن يسلط التقرير الضوء كذلك على الإنجازات والخبرات والتحديات المرتبطة بمختلف النشاطات المدرجة في الخطة، وأن يعلق على التغييرات التي تطرأ على الظروف في البلد، وأن يقدم غير ذلك من المعلومات ذات الصلة. وينبغي أن يشتمل التقرير أيضا على معلومات عن أي تغييرات خاصة بخطة الشريحة السابق تقديمها، كحالات التأخير، وحالات استخدام المرونة في إعادة تخصيص المبالغ خلال تنفيذ الشريحة، على النحو المنصوص عليه في الفقرة 7 من هذا الاتفاق، أو غير ذلك من التغييرات، وأن يقدم مبررات حدوثها. وسيغطي التقرير المسرود جميع السنوات ذات الصلة المحددة في الفقرة الفرعية 5(أ) من الاتفاق، ويمكن بالإضافة إلى ذلك أن يشمل أيضا معلومات عن الأنشطة في السنة الحالية؛

(ب) تقرير للتحقق من نتائج خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية واستهلاك المواد المشار إليها في التذييل 1-ألف، كما هو مبين في الفقرة الفرعية 5(ب) من الاتفاق. وما لم تقرر اللجنة التنفيذية خلاف ذلك، يتعين تقديم هذا التحقق مع كل طلب خاص بشريحة من الشرائح ويتعين أن يقدم التحقق من الاستهلاك لجميع السنوات ذات الصلة على النحو المحدد في الفقرة الفرعية 5(أ) من الاتفاق التي لم تشر اللجنة إلى تسلم تقرير تحقق عنها؛

(ج) وصف خطي للنشاطات التي سيُضطلع بها في الشريحة التالية، مع إبراز الترابط بينها وأخذ التجارب المكتسبة والتقدم المحرز في تنفيذ الشرائح السابقة بعين الاعتبار. وينبغي أن يتضمن الوصف أيضا الإشارة إلى الخطة الشاملة والتقدم المحرز، فضلا عن أي تغييرات ممكنة من المنظور أن تطرأ على الخطة الشاملة. وينبغي أن يغطي هذا الوصف السنة المحددة في الفقرة الفرعية 5(د) من الاتفاق. كما أن الوصف ينبغي أن يحدد أي تنقيحات اعتبر من الضروري إدخالها على الخطة الشاملة وأن يقدم تفسيرها لها؛

(د) مجموعة من المعلومات الكمية الخاصة بالتقرير والخطة، تدرج في قاعدة للبيانات على الإنترنت. ووفقا للمقررات ذات الصلة التي تتخذها اللجنة التنفيذية فيما يتعلق بالشكل المطلوب، ينبغي تقديم البيانات على الإنترنت. وستعدل هذه المعلومات الكمية، التي يتعين تقديمها حسب السنة التقويمية مع كل طلب شريحة، كلا من السرود والوصف الخاص بالتقرير (انظر الفقرة الفرعية 1(أ) أعلاه) والخطة (انظر الفقرة الفرعية 1(ج) أعلاه)، وستغطي نفس الفترات الزمنية والنشاطات؛ كما أنها ستلم بالمعلومات الكمية المتعلقة بأي تنقيحات تجرى على الخطة الشاملة وفقا للفقرة الفرعية 1(ج) أعلاه. ومع أن المعلومات الكمية غير مطلوبة إلا بالنسبة للسنوات السابقة والمقبلة، سوف يشمل الشكل خيار تقديم معلومات إضافية فيما يتعلق بالسنة الجارية إذا رغب البلد والوكالة المنفذة الرئيسية في ذلك؛

(هـ) موجز تنفيذي في حوالي خمس فقرات، يلخص المعلومات الواردة في الفقرات الفرعية من 1(أ) إلى 1(د) أعلاه.

**التذييل 5- ألف: مؤسّسات الرصد والأدوار المتعلقة به**

- 1 ستقدم وحدة الأوزون الوطنية تقارير مرحلية سنوية عن حالة تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية إلى اليونيب وحكومة ألمانيا.
- 2 سوف تسند اليونيب عملية رصد وضع خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والتحقق من إنجاز أهداف الأداء المحددة في الخطة إلى شركة محلية مستقلة أو لخبراء استشاريين محليين.

**التذييل 6- ألف: دور الوكالة المنفذة الرئيسية**

- 1 ستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن مجموعة من الأنشطة تحدد في وثيقة المشروع على النحو التالي:
- (أ) ضمان التحقق من الأداء والتحقق المالي بمقتضى هذا الاتفاق والإجراءات والمتطلبات الداخلية الخاصة به، على النحو المبين في خطة الإزالة الخاصة بالبلد؛
- (ب) مساعدة البلد في إعداد خطة تنفيذ الشريحة والتقارير اللاحقة على النحو المبين في التذييل 4-ألف؛
- (ج) تأمين التحقق للجنة التنفيذية من أن الأهداف قد تحققت وأن الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد أكملت على النحو المبين في خطة تنفيذ الشريحة بما يتماشى مع التذييل 4-ألف.
- (د) التأكد من أخذ التجارب المكتسبة والتقدم المحرز بعين الاعتبار في استكمالات الخطة الشاملة وفي خطط تنفيذ الشرائح المقبلة تمثيا مع الفقرتين الفرعيتين 1(ج) و1(د) من التذييل 4-ألف؛
- (هـ) الوفاء بمتطلبات الإبلاغ الخاصة بالشرائح والخطة الشاملة على النحو المحدد في التذييل 4-ألف وتقارير إتمام المشروعات تمهيدا لتقديمها إلى اللجنة التنفيذية. وتشتمل متطلبات الإبلاغ على تقديم تقارير عن النشاطات التي تضطلع بها الوكالة المنفذة المتعاونة؛
- (و) ضمان تنفيذ الخبراء التقنيين المستقلين المؤهلين للمراجعات التقنيّة التي تعهّدت بها الوكالة المنفذة الرئيسية؛
- (ز) إجراء مهام الإشراف المطلوبة؛
- (ح) ضمان وجود آلية تشغيلية تمكن من القيام بتنفيذ خطة تنفيذ الشريحة بطريقة فعالة ومتسمة بالشفافية والإبلاغ الدقيق عن البيانات؛
- (ط) [تنسيق نشاطات الوكالة المنفذة المتعاونة، وضمان التتابع الملائم في الأنشطة]؛
- (ي) في حالة خفض التمويل نتيجة عدم الامتثال وفقا للفقرة 11 من الاتفاق، تحديد، بالتشاور مع البلد والوكالات المنفذة المنسقة، تخصيص التخفيضات لمختلف بنود الميزانية ولتمويل كل وكالة منفذة أو ثنائية معنية؛
- (ك) ضمان أنّ المبالغ المدفوعة للبلد يستند فيها إلى استعمال المؤشرات؛
- (ل) تقديم المساعدة فيما يتعلق بدعم السياسات العامة والدعم الإداري والتقني عند الطلب.

2 بعد التشاور مع البلد وأخذ أي آراء يعرّب عنها بعين الاعتبار، ستقوم الوكالة المنفذة الرئيسية باختيار منظمة مستقلة وتكليفها بإجراء التحقق من نتائج خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية واستهلاك المواد المذكورة في التذييل 1-ألف، وفقا لما جاء بالفقرة الفرعية 5(ب) من الاتفاق والفقرة الفرعية 1(ب) من التذييل 4-ألف.

#### التذييل 6- باء: دور الوكالة المنفذة المتعاونة

1 تكون الوكالة المنفذة المتعاونة مسؤولة عن مجموعة أنشطة. ويمكن مواصلة تحديد هذه الأنشطة في وثيقة المشروع ذات الصلة، ولكن يجب أن تشمل على الأقل على:

- (أ) تقديم المساعدة في إعداد السياسات العامة عند الطلب؛
- (ب) مساعدة البلد في تنفيذ وتقييم الأنشطة التي تمولها الوكالة المنفذة المتعاونة، والرجوع إلى الوكالة المنفذة الرئيسية لضمان تنسيق التتابع في الأنشطة؛
- (ج) تقديم تقارير عن هذه الأنشطة إلى الوكالة المنفذة الرئيسية لإدراجها في التقارير المجمعة على النحو الوارد في التذييل 4-ألف.

#### التذييل 7- ألف: تخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال

1 وفقا للفقرة 11 من هذا الاتفاق، يمكن تخفيض مبلغ التمويل المخصّص بمقدار 166 دولار أمريكي عن كلّ كيلوغرام من قدرات استنفاد الأوزون من الاستهلاك الذي يتجاوز المستوى المحدد في الصف 1-2 من التذييل 2-ألف لكل سنة لم يتحقق فيها الهدف المحدد في الصف 1-2 من التذييل 2-ألف.